

wyrok ten istotnie został wydany oraz, po drugie, czy zgodnie z prawem Państwa Członkowskiego, w którym wyrok ten został wydany (ewentualnie) istnieją środki zaskarżenia tego wyroku celem uzyskania w ten sposób wiedzy o możliwości złożenia środka zaskarżenia, co stanowi pierwszoplanowy warunek zastosowania wyjątku od przeszkody w uznaniu wyroku zagranicznego zgodnie z art. 34 pkt 2 rozporządzenia nr 44/2001.

(¹) Dz.U L 012, str. 1

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony postanowieniem Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg z dnia 30 czerwca 2005 r. w sprawie Reinhold Haug przeciwko Land Baden-Württemberg

(Sprawa C-286/05)

(2005/C 229/18)

(Język postępowania: niemiecki)

W dniu 18 lipca 2005 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony postanowieniem Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg z dnia 30 czerwca 2005 r. w sprawie Reinhold Haug przeciwko Land Baden-Württemberg.

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg zwrócił się do Trybunału o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1) Czy art. 2 ust. 2 zdanie drugie rozporządzenia (WE, EUROATOM) nr 2988/95 (¹) należy stosować również w przypadku gdy z uwagi na nieprawidłowości w rozumieniu art. 1 ust. 2 tego rozporządzenia wymagany jest jedynie zwrot bezprawnie uzyskanej korzyści [art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE, EUROATOM) nr 2988/95], a bezprawnie uzyskana korzyść, na skutek wspólnotowego uregulowania, które weszło w życie później, została zwrócona w mniejszym zakresie niż wynikało to ze wspólnotowych przepisów obowiązujących w momencie wystąpienia nieprawidłowości?

W przypadku udzielenia na pytanie pierwsze odpowiedzi twierdzącej:

2) Czy art. 2 ust. 2 zdanie drugie rozporządzenia (WE, EUROATOM) nr 2988/95 znajduje zastosowanie również względem właściwych przepisów regulujących płatność odsetek, jeżeli na danego przedsiębiorcę nie została nałożona żadna kara administracyjna w rozumieniu art. 5 ust. 1 tego rozporządzenia, a jedynie został on zobowiązany

do zwrotu bezprawnie uzyskanej korzyści w rozumieniu art. 4 ust. 1 tego rozporządzenia?

(¹) Dz.U. L 312, str. 1

Skarga wniesiona w dniu 20 lipca 2005 r. przez Komisję Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-293/05)

(2005/C 229/19)

(Język postępowania: włoski)

W dniu 20 lipca 2005 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynęła skarga Komisji Wspólnot Europejskich, reprezentowanej przez Sarę Pardo Quintillan i Donatellę Recchię, działające w charakterze pełnomocników, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, przeciwko Republice Włoskiej.

Strona skarżąca wnosi do Trybunału o:

1) stwierdzenie, że nie przyjmując środków dla zapewnienia, aby począwszy od dnia 31 grudnia 1998 r. ścieki komunalne aglomeratu składającego się z poszczególnych gmin położonych w obrębie Provincia Varese nad rzeką Olona były poddawane dokładniejszemu oczyszczaniu w stosunku do oczyszczania wtórnego lub innego równie skutecznego, o których mowa w art. 4 dyrektywy 91/271/EWG (¹), Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy art. 5 ust. 2 i 5 tej dyrektywy.

2) obciążenie Republiki Włoskiej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty:

Komisja nie zarzuca niewyznaczenia koryta odpływowego obejmującego obszar odpowiadający południowej części rzek Lambro-Olona jako strefy szczególnej, albowiem w tym przedmiocie toczy się właśnie osobne postępowanie. Niemniej jednak owo koryto odpływowe jest częścią strefy usytuowanej w obrębie biegu rzeki Po i oficjalnie oznaczonej jako strefa szczególna..

Stąd na mocy art. 5 ust. 5, który z kolei odsyła do ust. 2 tego artykułu, ścieki pochodzące z aglomeratu w Provincia di Varese położonego nad rzeką Olona powinny być poddane dokładniejszemu oczyszczaniu w stosunku do oczyszczania wtórnego lub innego równie skutecznego już począwszy od dnia 31 grudnia 1998 r.